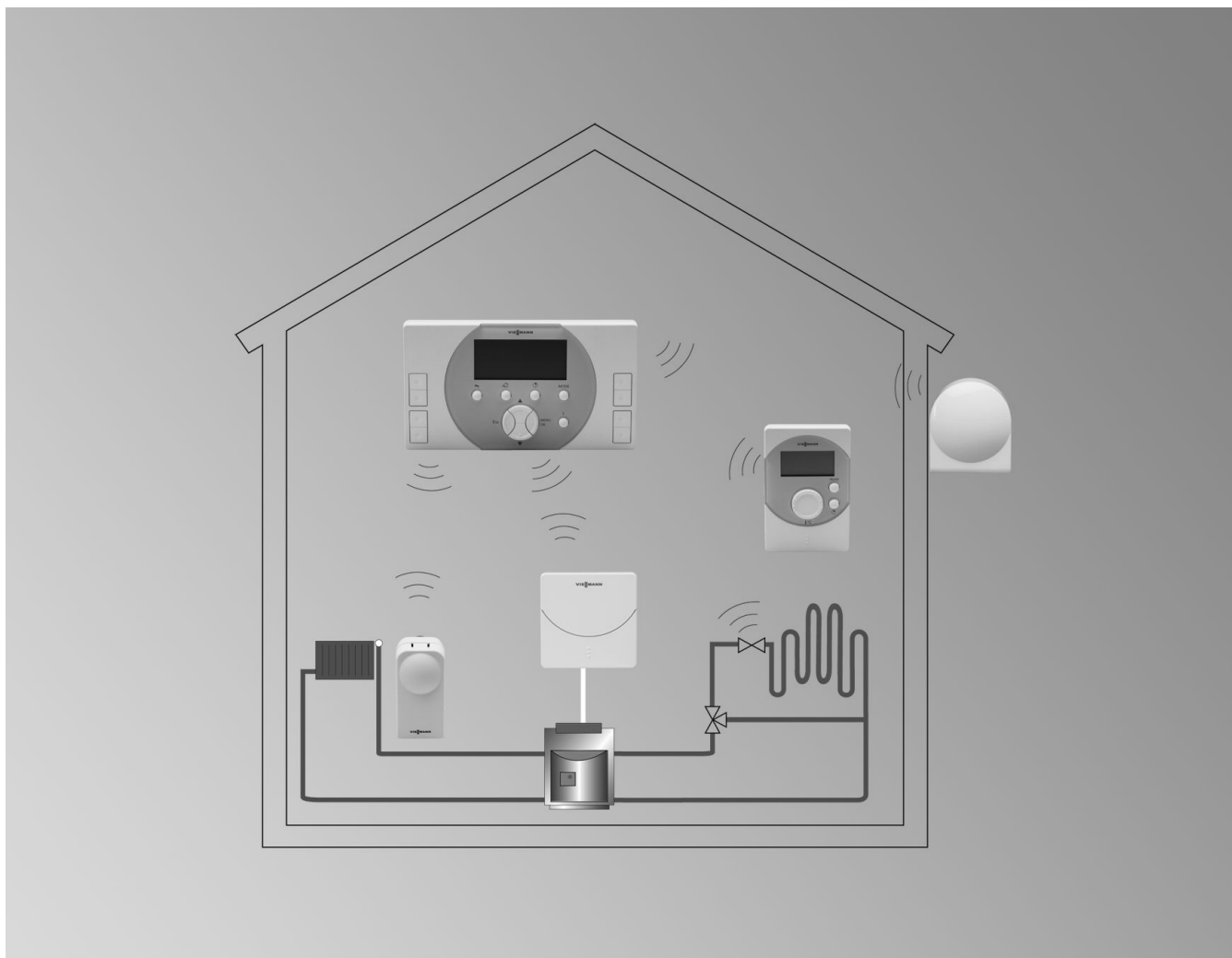
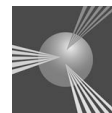


Инструкция по проектированию



Проектирование системы Vitohome 300

Модуль управления температурой жилых помещений для радиуправляемого терморегулирования отдельных помещений

Центральный модуль управления для терморегулирования радиаторных и/или внутрипольных систем отопления
Проектные данные должны быть заполнены специализированной фирмой по отопительной технике.

Оглавление

1. Информация об изделии	1.1 Описание изделия	3
	■ Преимущества	3
	■ Место установки	4
	■ Дальность действия радиосвязи	4
	■ Контроллеры Vitotronic	4
	1.2 Технические данные Vitohome 300	5
	■ Функции	5
	■ Габаритные размеры и технические характеристики	5
	1.3 Компоненты комплектующих	6
	■ Радиоустройство управления в помещении	6
	■ Радиодатчик комнатной температуры	6
	■ Радиоустройство управления радиаторами	7
	■ Адаптер для радиоустройств управления радиаторами	7
	■ Радиоустройство управления внутривольным отоплением для максимум 2 цепей регулирования	7
	■ Радиоустройство управления внутривольным отоплением для максимум 8 цепей регулирования	8
	■ Сервопривод распределителя отопительных контуров (230 В ~)	9
	■ Радиоустройство управления котлом	9
	■ Метеорологический радиодатчик	10
	■ Радио-ретранслятор	10
2. Проектирование терморегулирования отдельных помещений	2.1 Порядок действий	12
	2.2 Пример для проектирования	12
	■ Определение присоединительной резьбы имеющегося типа клапанов	12
	■ Эскиз гидравлической системы установки	12
	■ Поэтажный эскиз радиаторов и цепей регулирования системы внутривольного отопления	12
	■ Определение компонентов радиаторного и внутривольного отопительного контура	13
	■ Заполнить список для заказа	14
3. Формуляры	3.1 Эскизы: гидравлическая система установки, радиаторы и цепи регулирования внутривольного отопления (поэтажно)	15
	3.2 Компоненты контуров радиаторного отопления	16
	3.3 Компоненты для контуров внутривольного отопления	17
	3.4 Формуляр заказа для Vitohome 300	19
4. Приложение	4.1 Примеры применения	20
	■ Пример применения 1: терморегулирование отдельных комнат для радиаторной системы отопления	20
	■ Пример применения 2: терморегулирование отдельных комнат для внутривольной системы отопления	21
	■ Пример применения 3: терморегулирование отдельных комнат для радиаторной и внутривольной системы отопления	21

Информация об изделии

1.1 Описание изделия

Центральный модуль управления температурой жилых помещений для терморегулирования отдельных помещений в радиаторных и/или внутривольных системах отопления.

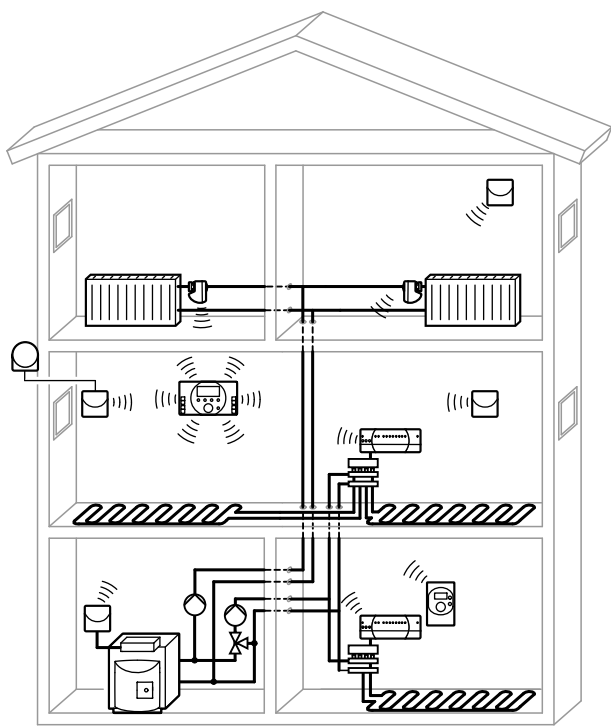
Центральный модуль управления температурой жилых помещений Vitohome 300 поддерживает радиосвязь с другими радиокомпонентами в количестве до 64. Ввод в действие отдельных радиокомпонентов максимально упрощен благодаря наличию функциональной клавиши.

Посредством Vitohome 300 можно управлять температурой помещений в количестве до 12. Для комфортабельного и простого управления в каждом помещении может быть установлено радиоустройство управления в помещении.

Посредством радиоустройства управления котлом температура котловой воды или подачи в отопительных установках согласуется контроллерами Vitotronic с теплотреблением квартиры или помещений.

На модуле Vitohome 300 могут быть централизованно выполнены следующие настройки для квартиры:

- индивидуальная настройка циклов отопления и заданных значений температуры для каждого помещения в отдельности
- настройка заданного значения температуры горячей воды и временных программ для приготовления горячей воды (в сочетании с радиоустройством управления котлом)
- индикация давления воздуха и наружной температуры (в сочетании с метеорологическим радиодатчиком)



Преимущества

- Комфортное управление температурой отдельных помещений для согласования температуры помещения с представлением о комфорте
- Экономия затрат на отопление за счет отопления каждого отдельного помещения в соответствии с потребностью
- Дополнительная экономия затрат на отопление за счет эксплуатации водогрейного котла согласно потребности в сочетании с радиоустройством управления котлом
- Радиопередача данных, прокладка кабелей не требуется

Предельные возможности системы

Предельные возможности каждого центрального модуля управления

- 12 помещений
- 1 метеорологический радиодатчик
- 3 радио-ретранслятора
- 1 радиоустройство управления котлом
- 64 радио-элемента (включая центр. модуль управления)

Указание

Радиоустройство управления котлом позволяет управлять максимум 2 отопительными контурами.

Предельные возможности на одно помещение

- 1 радиоустройство управления в помещении
 - 2 радиодатчика температуры помещения
 - 6 радиоустройств управления радиаторами
- или**
- 1 радиоустройство управления внутривольным отоплением с макс. 6 сервоприводами для распределения отопительных контуров

Указание

Если какое-либо жилое помещение отапливается как радиаторами, так и внутривольным отоплением, для этого жилого помещения в модуле Vitohome 300 должно быть предусмотрено два отдельных помещения:

- одно помещение для радиоустройства управления радиаторами
- одно помещение для сервоприводов радиоустройства управления внутривольным отоплением

Информация об изделии (продолжение)

1

- Регулировка приготовления горячей воды посредством центрального модуля управления температурой жилых помещений Vitohome 300, дополнительная настройка на водогрейном котле не требуется
- Возможность использования со всеми контроллерами Vitotronic, к которым можно подключить Vitotrol 300
- Гибкие возможности расширения за счет использования открытого радиостандарта KNX-RF. Позволяет подключать дополнительные компоненты для управления освещением, жалюзи, а также дополнительные защитные функции (не входят в программу поставки Viessmann)

Место установки

- Радиокomпоненты должны быть смонтированы в соответствии с предписаниями для класса защиты II.
- До устройств с электромагнитным излучением (например, мобильных телефонов, телевизоров, компьютеров) мы рекомендуем обеспечить расстояние минимум 1 м.
- Радиокomпоненты предназначены для открытой проводки. Только следующие радиокomпоненты могут быть при необходимости смонтированы на стандартных розетках для внутренней проводки:
 - радиокomпонент управления в помещении
 - радиодатчик комнатной температуры
 - метеорологический радиодатчик, внутренняя часть
 - радиокomпонент управления котлом
 - RF репитер
- Центральный модуль управления температурой жилых помещений и радиоустройство управления в помещении: на удобной для пользования высоте, прибл. 1,5 м над полом
- Радиоустройство управления в помещении и радиодатчик комнатной температуры:
 - не размещать в полках и нишах
 - не устанавливать вблизи от источников тепла (радиаторов, прямых солнечных лучей, камина, телевизора и т.п.)
 - не устанавливать поблизости от окон и дверей

Рекомендации для места монтажа:

- Необходимые свободные пространства:
 - сверху: ≥ 10 мм
 - снизу: ≥ 70 мм
- Центральный модуль управления температурой жилых помещений (230 В~):
в центральном месте помещения.

Дальность действия радиосвязи

Дальность действия радиосвязи между передатчиком и приемником внутри жилых помещений составляет до 30 м или два этажа, т. е. два бетонных перекрытия.

В зависимости от конструкции и материалов, достигаемые на практике расстояния могут быть больше или меньше.

Для больших расстояний могут использоваться RF репитер (принадлежность).

Крупные металлические части, строительные элементы с мелкоячеистыми металлическими решетками (например, специальное стекло или спецбетон), металлические пленки в теплоизоляции, зеркала или металлизированное теплозащитное стекло могут влиять на дальность действия радиосвязи.

Контроллеры Vitotronic

Указание

Модуль Vitohome 300 может воздействовать максимум на 2 отопительных контура.

Радиоустройство управления котлом может использоваться только в сочетании со следующими контроллерами Vitotronic:

- Vitotronic 200, тип KW1/KW4
один отопительный контур без смесителя
- Vitotronic 200, тип KW2/KW5/KW6
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
- Vitotronic 200, тип FO1
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
или
два отопительных контура со смесителем
- Vitotronic 300, тип KW3
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
или
два отопительных контура со смесителем
- Настенный прибор с Vitotronic 200, тип H01/HO1A
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
- Vitotronic 200, тип GW1
один отопительный контур без смесителя
- Vitotronic 300, тип GW2
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
или
два отопительных контура со смесителем
- Vitotronic 300-K, тип MW1, MW1S, MW2, MW2S
один отопительный контур без смесителя и/или один отопительный контур со смесителем
или
два отопительных контура со смесителем
- Vitotronic 200-H, тип HK1W/HK1S
один отопительный контур со смесителем
- Vitotronic 200-H, тип HK3W/HK3S
один или два отопительных контура со смесителем

1.2 Технические данные Vitohome 300

Центральный модуль управления температурой жилых помещений Vitohome 300 монтируется в центре квартиры на стене на высоте, обеспечивающей удобство пользования.

Vitohome 300 подключается к сети питания 230 В.

1

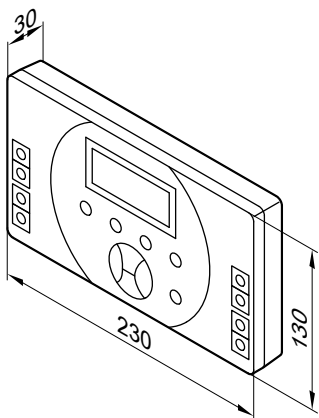
Функции

- Определение запросов теплогенерации из максимум 12 помещений
- Передача сигнала тепловой нагрузки на водогрейный котел (в сочетании с радиоустройством управления котлом)
- Контроль работы встроенных радиокомпонентов с индикацией уровня зарядки батарей
- Функция отсутствия
- Возможные функции на универсальном входе (обеспечивается заказчиком, особую функцию см. www.viessmann.de/vitohome-300):
 - вход для сигналов неисправности внешних компонентов (беспотенциальный)
 - запуск функции отсутствия/недостатка освещения
 - переключение на летний режим
 - переключение между режимами отопления/охлаждения (не входит в программу поставки Viessmann)
- Возможные функции на беспотенциальном релейном выходе (обеспечивается заказчиком, особую функцию см. www.viessmann.de/vitohome-300):
 - выход сигналов неисправности внутренних компонентов
 - выход сигнала состояния окон
 - сигнальный выход для определенного события
 - передача сигнала тепловой нагрузки
 - передача сигнала переключения на летний режим

Дополнительные функции (необходимые принадлежности не входят в программу поставки Viessmann, особую функцию см. www.viessmann.de/vitohome-300):

- имитация присутствия
- возможна привязка дверных и оконных контактов
- возможна привязка устройств управления освещением и жалюзи посредством KNX (привязка компонентов KNX осуществляется специализированной организацией)
- возможна привязка сигнализаторов дыма (например, Gamma wave)

Габаритные размеры и технические характеристики



Номинальное напряжение
Номинальная частота
Сетевое подключение
Потребляемая мощность
Запас хода часов
Класс защиты
Степень защиты

230 В ~
50 Гц
2-полюсное к клеммам
макс. 7 ВА
72 ч
II по EN 60730
IP20D согласно EN 60529
обеспечить при монтаже

Вход/выход (особая функция, см. www.viessmann.de/Vitohome-300)
– 1 универсальный вход (особая функция, см. www.viessmann.de/Vitohome-300)
– 1 релейный выход (особая функция, см. www.viessmann.de/Vitohome-300)

Низкое напряжение
вкл./выкл.
Рабочий контакт
24 - 230 В~
0,02 - 2 А
макс. 10 мВт
868,3 МГц
≤ 30 м

5829 447 GUS

Мощность передачи
Радиочастота
Дальность действия радиосвязи

Информация об изделии (продолжение)

Относительная длительность включения
Протокол радиосвязи
Проволочная связь по шине через стандартный протокол KNX TP1

< 1 %
KNX, совместимый с RF
Особая функция (см. www.viessmann.de/Vitohome-300)

1

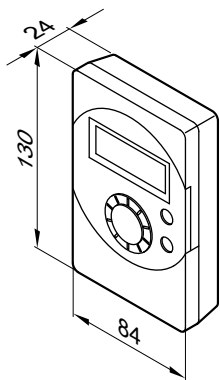
1.3 Компоненты комплектующих

Радиоустройство управления в помещении

№ заказа 7248 970

Для повышения комфорта управления в каждом помещении может быть установлено радиоустройство управления в помещении.

Радиоустройство управления в помещении регистрирует фактическое значение температуры в помещении. Для помещения, в котором смонтировано радиоустройство управления в помещении, можно установить заданное значение температуры помещения и режим работы. Центральный модуль управления температурой жилых помещений Vitohome 300 перенимает настройки от радиоустройства управления в помещении.



На радиоустройстве управления в помещении можно повысить или снизить заданное значение температуры в помещении на 3 К (шаг настройки 0,5 К).

С помощью функции таймера помещений возможно отопление помещения в течение устанавливаемого периода времени с повышенной ("комфортной") температурой.

Электропитание	2 щелочных элемента LR6 по 1,5 В, тип AA
Срок службы батареи	прибл. 3 года
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	III согласно EN 60730
Вид защиты	IP 40 согласно EN 60529
Диапазон измерений температуры	обеспечить при монтаже от 0 до 50 °С

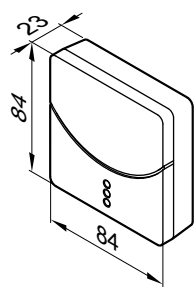
Радиодатчик комнатной температуры

№ заказа 7248 972

Радиодатчик температуры помещения монтируется на стене, регистрирует температуру помещения и периодически передает ее по радиосвязи в центральный модуль управления температурой помещений Vitohome 300.

В помещениях с контуром внутриспольного отопления

Радиодатчик температуры помещения используется в сочетании с радиоустройством управления внутриспольным отоплением. Для каждого помещения необходим один радиодатчик температуры помещения.



Для каждого помещения могут быть подключены максимум 2 радиодатчика температуры помещения. В этом случае центральный модуль управления температурой помещений образует среднее значение из обоих зарегистрированных значений температуры помещения.

В помещениях с контуром радиаторного отопления

Если радиоустройства управления радиаторами вследствие особенностей расположения не могут правильно зарегистрировать температуру помещения, используется радиодатчик температуры помещений.

Электропитание	2 щелочных элемента LR6 по 1,5 В, тип AA
Срок службы батареи	прибл. 3 года
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	III согласно EN 60730
Вид защиты	IP 40 согласно EN 60529
Диапазон измерений температуры	обеспечить при монтаже от 0 до 50 °С

Информация об изделии (продолжение)

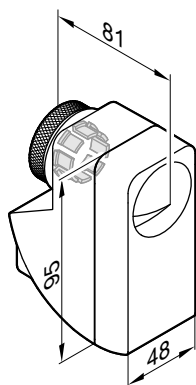
Радиоустройство управления радиаторами

№ заказа 7248 975

Радиоустройство управления радиаторами устанавливается вместо обычной головки терморегулятора на терморегулирующий вентиль.

Радиоустройство управления радиаторами регистрирует температуру помещения посредством встроенного датчика. На основе этого измерения и настроек на Vitohome 300 оно подстраивает соответствующим образом регулирующий вентиль. За счет этого автоматически регулируется теплоотдача радиатора.

Для каждого помещения могут быть подключены максимум 6 радиоустройств управления радиаторами.



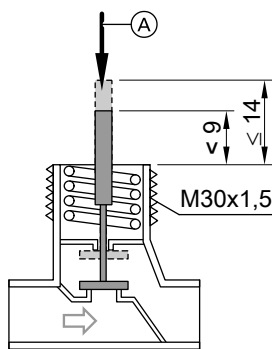
Указание

Если радиатор или радиоустройство управления радиаторами установлены в нише, то возможно ошибочное измерение температуры на радиоустройстве управления радиаторами (аккумуляция тепла). В этом случае необходим радиодатчик температуры помещения (или радиоустройство управления в помещении) для регистрации температуры в помещении.

Электропитание	3 щелочных элемента LR6 по 1,5 В, тип AA
Срок службы батареи	
– Нормальная работа	прибл. 3 года
– Работа с пониженным уровнем шума	прибл. 2 года
Уровень шума	
– Нормальная работа	< 30 дБА
– Тихий режим	< 25 дБА
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	III согласно EN 60730
Вид защиты	IP 40 согласно EN 60529
	обеспечить при монтаже
Диапазон измерений температуры	от 0 до 50 °C
Номинальный диапазон хода	2,5 мм
Усилие позиционирования клапана	110 Н
Подключение	M 30 x 1,5

Адаптер для радиоустройств управления радиаторами

Радиоустройства управления радиаторами предусмотрены для регулирующих вентилях радиаторов с подключением M 30 x 1,5. При необходимости могут потребоваться адаптеры/удлинители.



Требования к клапанам других изготовителей без адаптера

Адаптеры:

- для регулирующих вентилях радиаторов M 30 x 1,5 в целях ограничения хода (№ заказа 7176 478)
- для регулирующих вентилях радиаторов Danfoss RA и VKO, серия 2 и 3 (№ заказа 7176 464)
- для других регулирующих вентилях радиаторов: приобретаются отдельно

Ⓐ Диапазон усилий: 100 Н номинально

Радиоустройство управления внутривольным отоплением для максимум 2 цепей регулирования

№ заказа 7248 976

Радиоустройство управления внутривольным отоплением принимает заданные и фактические значения температуры соответствующих помещений от центрального модуля управления температурой жилых помещений и подает необходимые управляющие сигналы на сервоприводы.

Указание

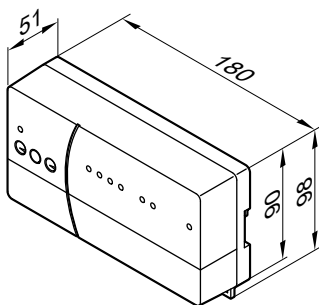
Для регистрации фактической температуры помещения необходимы радиодатчик температуры помещения или радиоустройство управления в помещении.

Такое радиоустройство управления внутривольным отоплением позволяет управлять максимум 2 цепями регулирования.

Информация об изделии (продолжение)

Каждому помещению может быть присвоено только одно радиоустройство управления внутриспольным отоплением. Все соответствующие с одним помещением цепи регулирования работают параллельно.

Радиоустройство управления внутриспольным отоплением может быть установлено в монтажном коробе распределителя отопительных контуров.



Указание

К каждому контуру регулирования может быть подключен только 1 сервопривод. Максимальный ток включения сервопривода не должен превышать 250 мА.

Номинальное напряжение	230 В~
Номинальная частота	50 Гц
Сетевое подключение	2-полюсное к клеммам
Потребляемая мощность	макс. 7 ВА
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	II по EN 60730
Вид защиты	IP30 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже

Вход/выход

– 1 универсальный вход, беспотенциальный (особая функция, см. www.viessmann.de/vitohome-300)	Низкое напряжение Вкл/Выкл
– 1 релейный выход (аналоговый) (особая функция, см. www.viessmann.de/vitohome-300)	0 - 10 V – макс. 1 мА
– 2 релейных выхода, беспотенциальные (особая функция, см. www.viessmann.de/vitohome-300)	230 В ~ 2 А
– 2 выхода регулятора	семисторные 230 В ~ макс. 30 мА
Длина кабеля на выходе регулятора	макс. 10 м

Возможные функции на универсальном входе (обеспечивается заказчиком, особые функции см. www.viessmann.de/vitohome-300):

- вход для сигналов неисправности внешних компонентов (беспотенциальный)
- запуск функции отсутствия/недостатка освещения
- переключение на летний режим
- переключение между отоплением и охлаждением

Возможные функции на беспотенциальных релейных выходах (обеспечивается заказчиком, особые функции см. www.viessmann.de/vitohome-300):

- выходы сигналов неисправности 1 и 2 внутренних компонентов
- выход сигнала состояния окон
- сигнальный выход для определенного события
- передача сигнала тепловой нагрузки
- передача сигнала переключения на летний режим

Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для максимум 8 цепей регулирования

№ заказа 7248 977

Радиоустройство управления внутриспольным отоплением принимает заданные и фактические значения температуры соответствующих помещений от центрального модуля управления температурой жилых помещений и подает необходимые управляющие сигналы на сервоприводы.

Указание

Для регистрации фактической температуры помещения необходимы радиодатчик температуры помещения или радиоустройство управления в помещении.

Такое радиоустройство управления внутриспольным отоплением позволяет управлять максимум 8 цепями регулирования.

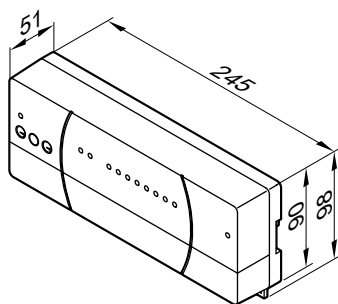
Каждому помещению может быть присвоено только одно радиоустройство управления внутриспольным отоплением и до 6 цепей регулирования. Все соответствующие с одним помещением цепи регулирования работают параллельно.

Радиоустройство управления внутриспольным отоплением может быть установлено в монтажном коробе распределителя отопительных контуров.

Указание

К каждому контуру регулирования может быть подключен только 1 сервопривод. Максимальный ток включения сервопривода не должен превышать 250 мА.

Информация об изделии (продолжение)



Возможные функции на универсальном входе (обеспечивается заказчиком, особые функции см. www.viessmann.de/vitohome-300):

- вход для сигналов неисправности внешних компонентов (беспотенциальный)
- запуск функции отсутствия/недостатка освещения
- переключение на летний режим
- переключение между отоплением и охлаждением

Технические характеристики

Номинальное напряжение	230 В~
Номинальная частота	50 Гц
Сетевое подключение	2-полюсное к клеммам
Потребляемая мощность	макс. 7 ВА
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	II по EN 60730
Вид защиты	IP30 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже

Вход/выход	
– 1 универсальный вход, беспотенциальный (особая функция, см. www.viessmann.de/vitohome-300)	Низкое напряжение Вкл/Выкл
– 1 релейный выход, беспотенциальный (особая функция, см. www.viessmann.de/vitohome-300)	230 В ~ 2 А
– 8 выходов регулятора	семисторные 230 В ~ макс. 30 мА
Длина кабеля на выходе регулятора	макс. 10 м

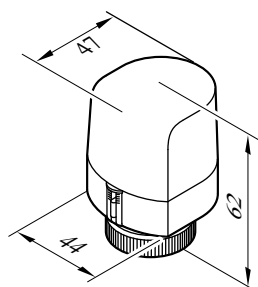
Возможные функции на беспотенциальном релейном выходе (обеспечивается заказчиком, особые функции см. www.viessmann.de/vitohome-300):

- выход сигналов неисправности внутренних компонентов
- выход сигнала состояния окон
- сигнальный выход для определенного события
- передача сигнала тепловой нагрузки
- передача сигнала переключения на летний режим

Сервопривод распределителя отопительных контуров (230 В ~)

№ заказа 7425 257

Двухпозиционный сервопривод монтируется на распределителе отопительных контуров и электрически подключается к радиоустройству управления внутриспольным отоплением.



Рабочее состояние и ход клапана отображаются на дисплее.

Номинальное напряжение	230 В / 50 Гц
Потребляемая мощность:	
– в режиме эксплуатации	2,5 Вт
– при включении	58 ВА
Пусковой ток	250 мА (кратковременно)
Длина кабеля	1,2 м
Номинальный ход	2,5 мм
Время установки при 20 °С	3 мин
Привод без напряжения	Толкатель привода выведен
Вид защиты	IP 54 согласно EN 6052 обеспечить при монтаже
Резьба	M30x1,5

Радиоустройство управления котлом

№ заказа 7248 974

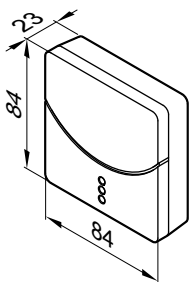
Радиоустройство управления котлом представляет собой интерфейс между центральным модулем управления температурой жилых помещений Vitohome 300 и контроллером Vitotronic:

- Принимает все соответствующие данные от центрального модуля управления температурой жилых помещений (например, заданные значения, временные программы для приготовления горячей воды, текущее время, режим работы) и передает сигналы запроса теплогенерации и приготовления горячей воды на контроллер Vitotronic.
- Функции клавиш "Экономичный режим", "Вечеринка" и программа отпуска Vitotronic не работают.
- Передает наружную температуру от контроллера Vitotronic на центральный модуль управления температурой жилых помещений при отсутствии подключенного метеорологического радиодатчика.

Информация об изделии (продолжение)

Радиоустройство управления котлом соединено шиной KM-BUS (штекер 145) с Vitotronic (вместо устройства дистанционного управления Vitotrol 300).

Радиоустройство управления котлом позволяет управлять **максимум 2 отопительными контурами** отопительной установки.



- Комбинация радиоустройства управления котлом с устройствами дистанционного контроля Viessmann возможна лишь с ограничениями.
- Комбинация радиоустройства управления котлом с приемником сигналов точного времени **невозможна**, так как оба прибора автоматически передают сигнал времени в контроллер Vitotronic.

Соединить имеющийся в комплекте штекер 145 (KM-BUS) и радиоустройство управления котлом приобретаемым отдельно 2-жильным кабелем (длина кабеля макс. 35 м с поперечным сечением 1,5 мм²).

Электропитание (через шину KM-BUS)	33 В/10 мА
Рабочая температура	до 55 °С
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	III согласно EN 60730
Вид защиты	IP 40 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже
Общая длина кабеля всех компонентов KM-BUS (приобретается отдельно)	≤ 50 м

Метеорологический радиодатчик

№ заказа 7248 971

Наружный блок метеорологического радиодатчика регистрирует наружную температуру, а внутренний блок - абсолютное давление воздуха. Внутренний блок периодически передает значения по радиосвязи на центральный модуль управления температурой жилых помещений.

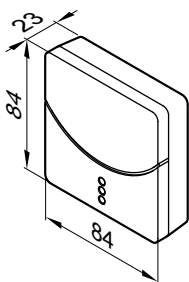
Указание

Зарегистрированная наружная температура не используется для регулировки температуры помещения и не передается на контроллер Vitotronic.

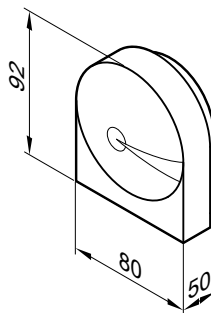
Для каждого центрального модуля управления температурой жилых помещений может быть использован только один метеорологический радиодатчик.

Место монтажа:

- северная или северо-западная стена
- 2 - 2,5 м над уровнем земли, а в многоэтажных зданиях - в верхней половине 2-го этажа



Внутренний блок



Наружный блок

Соединить наружный и внутренний блок приобретаемым отдельно 2-жильным кабелем (длина кабеля макс. 10 м).

Электропитание внутреннего блока	2 щелочных элемента LR6 по 1,5 В, тип AA
Срок службы батареи	прибл. 3 года
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	III согласно EN 60730
Вид защиты	IP 40 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже
Диапазон измерений температуры	от -50 до +50 °С

Радио-ретранслятор

№ заказа 7248 973

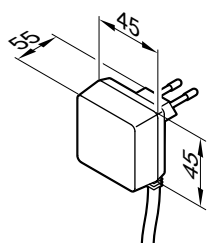
Радио-ретранслятор усиливает радиосигналы и за счет этого увеличивает дальность радиосвязи.

Область применения:

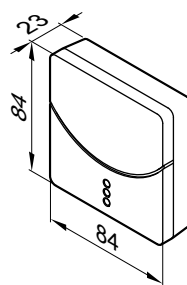
- для установок, в которых требуется повышенная дальность связи
- при передаче радиосигналов больше, чем через два этажа
- другие сферы с затрудненной радиосвязью

Информация об изделии (продолжение)

Могут быть использованы максимум 3 радио-ретранслятора на каждый центральный модуль управления температурой жилых помещений Vitohome 300 в параллельном режиме. Все 3 радио-ретранслятора должны находиться в радиусе действия радиосвязи центрального модуля управления температурой жилых помещений (каскадный режим невозможен).



Штекерный блок питания (входит в комплект поставки)



Номинальное напряжение	
– первич.	230 В / 50 Гц
– вторич.	7,5 В ~
Номинальный вторичный ток	100 мА
Потребляемая мощность	≤ 0,2 ВА
Дальность радиосвязи	номинально 30 м
Относительная длительность включения	< 1 %
Класс защиты	II по EN 60730
Вид защиты	IP 30 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже

Проектирование терморегулирования отдельных помещений

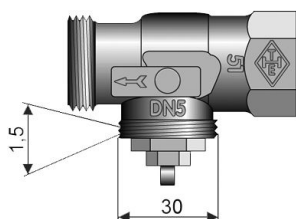
2.1 Порядок действий

1. Определить присоединительную резьбу имеющегося типа клапанов, см. пример на стр. 12.
2. Выполнить эскиз гидравлической системы установки (отопительных контуров) (см. пример на стр. 12).
3. Для каждого этажа выполнить эскиз радиоустройств управления радиаторами и/или цепей регулирования внутриспольного отопления. Выполнить последовательную нумерацию всех радиокомпонентов (см. пример на стр. 12).
4. Определить компоненты контуров радиаторного и внутриспольного отопления и занести в таблицы на стр. 16 и 17 (см. пример на стр. 13).
5. Заполнить список для заказа на стр. 19 и заказать нужные компоненты.

2

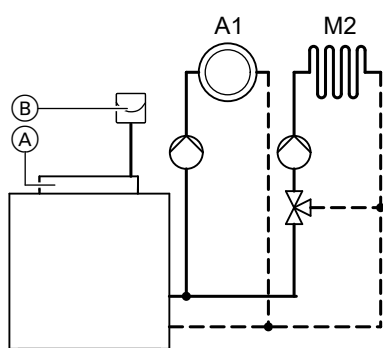
2.2 Пример для проектирования

Определение присоединительной резьбы имеющегося типа клапанов



Клапан Heimeier с диаметром резьбы 30 мм и шагом резьбы 1,5 мм (M30 x 1,5)
При этом клапане адаптер для радиоустройств управления радиаторами не требуется.

Эскиз гидравлической системы установки



- Ⓐ Vitotronic 200, тип KW2 для одного отопительного контура без смесителя и одного отопительного контура со смесителем
 - Ⓑ Радиоустройство управления котлом для регулирования температуры котловой воды или подачи в соответствии с тепловой нагрузкой (опционально)
- A1 Отоп. контур без смесителя
M2 Контур внутриспольного отопления со смесителем

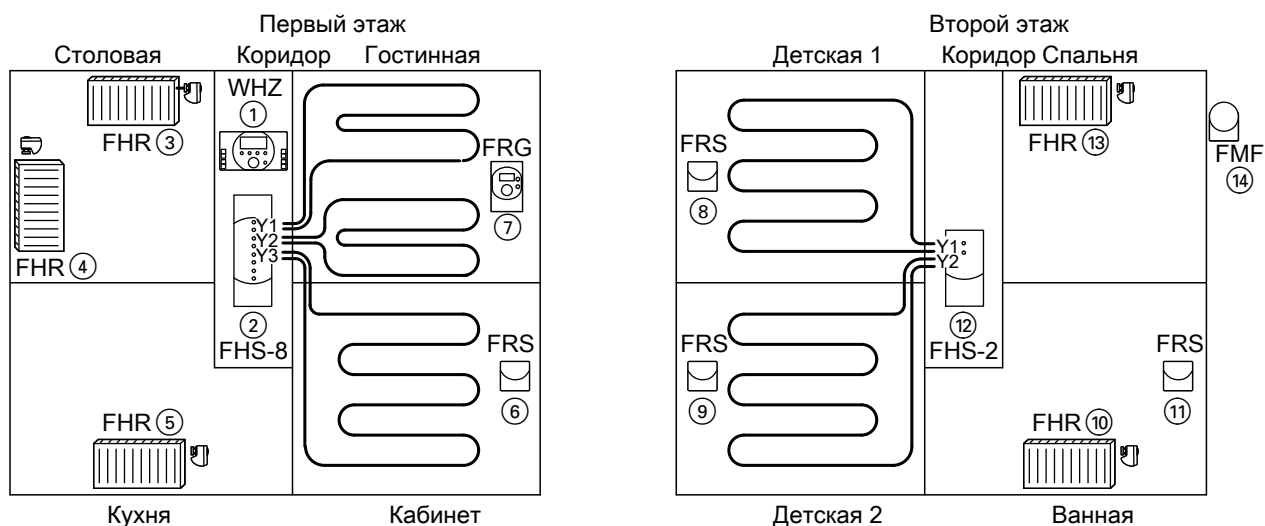
Указание

Радиоустройство управления котлом позволяет управлять максимум 2 отопительными контурами.

Позэтажный эскиз радиаторов и цепей регулирования системы внутриспольного отопления

Все радиокомпоненты нумерируются последовательно.

Проектирование терморегулирования отдельных помещений (продолжение)



FHR Радиоустройство управления радиаторами
 FHS-2 Радиоустройство управления внутрипольным отоплением для максимум 2 цепей регулирования (Y1 и Y2)
 FHS-8 Радиоустройство управления внутрипольным отоплением для максимум 8 цепей регулирования (Y1 - Y8)

Распределение помещений по отопительным контурам:

A1 ванная, кухня, столовая, спальня
 M2 гостиная, кабинет, детская 1, детская 2

FMF Метеорологический радиодатчик
 FRG Радиоустройство управления в помещении
 FRS Радиодатчик комнатной температуры
 WHZ Центральный модуль управления температурой жилых помещений

Указание

- В подающую магистраль контура внутрипольного отопления должен быть встроен термостатный ограничитель максимальной температуры.
- В каждом помещении с контуром внутрипольного отопления необходимы радиодатчик температуры помещения или радиоустройство управления в помещении.
- Для каждого радиатора необходимо радиоустройство управления радиаторами.
- Если радиатор или радиоустройство управления радиаторами установлены в нише, то возможно ошибочное измерение температуры на радиоустройстве управления радиаторами (аккумуляция тепла). В этом случае необходим радиодатчик температуры помещения (или радиоустройство управления в помещении) для регистрации температуры в помещении.

Определение компонентов радиаторного и внутрипольного отопительного контура

Контур радиаторного отопления A1

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Номер радиоустройства управления радиаторами	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами
Первый этаж	Столовая	—	—	③	—
		—	—	④	—
Первый этаж	Кухня	—	—	⑤	—
Второй этаж	Спальня	—	—	⑬	—
Второй этаж	Ванная	⑪	—	⑩	—

Проектирование терморегулирования отдельных помещений (продолжение)

Контур внутриспольного отопления M2

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением	Номер сервопривода (Y...)
Первый этаж	Гостинная	—	⑦	②	Y1 (цепь регулирования 1)
				②	Y2 (цепь регулирования 2)
Первый этаж	Кабинет	⑥	—	②	Y3 (цепь регулирования 3)
Второй этаж	Детская 1	⑧	—	⑫	Y1 (цепь регулирования 1)
Второй этаж	Детская 2	⑨	—	⑫	Y2 (цепь регулирования 2)

Прочие компоненты для жилища

- ① Центральный модуль управления температурой жилых помещений
 ⑭ Метеорологический радиодатчик

- Ⓟ Радиоустройство управления котлом (см. эскиз гидравлической системы установки)
 — Радио-ретранслятор (по потребности)

Заполнить список для заказа

Поз.	Компонент	№ заказа	Кол-во
1	Центральный модуль управления температурой жилых помещений	Z005 395	1
2	Радиоустройство управления радиаторами	7248 975	5
3	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами для клапанов с M 30 x 1,5 в целях ограничения хода	7176 478	—
4	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами для регулирующих вентилей радиаторов Danfoss RA и VKO, серия 2 и 3	7176 464	—
5	Радиодатчик комнатной температуры	7248 972	4
6	Радиоустройство управления в помещении	7248 970	1
7	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 8 цепей регулирования	7248 977	1
8	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 2 цепей регулирования	7248 976	1
9	Сервопривод распределителя отопительных контуров (230 В ~)	7425 257	5
10	Радиоустройство управления котлом	7248 974	1
11	Радио-ретранслятор	7248 973	—
12	Метеорологический радиодатчик	7248 971	1

Указание

Радиоустройство управления котлом может использоваться только в сочетании с контроллерами Vitotronic фирмы Viessmann (см. стр. 4).

Рекомендации для следующих компонентов:

- Радиоустройство управления в помещении:
 Позволяет выполнять настройку, например, режима помещения, коррекции заданного значения температуры помещения, функции таймера непосредственно в соответствующем помещении.
 Может использоваться для регистрации моментальной температуры помещения в качестве альтернативы радиодатчику температуры помещения.
- Радио-ретранслятор:
 Если радиус радиосвязи превышает 30 и или при наличии более чем двух бетонных перекрытий.
- Метеорологический радиодатчик:
 Если требуется индикация наружной температуры и метеорологической тенденции.

3.1 Эскизы: гидравлическая система установки, радиаторы и цепи регулирования внутриспольного отопления (поэтажно)

Указание

- В подающую магистраль контура внутриспольного отопления должен быть встроены термостатный ограничитель максимальной температуры.
- В каждом помещении с контуром внутриспольного отопления необходимы радиодатчик температуры помещения или радиоустройство управления в помещении.
- Для каждого радиатора необходимо радиоустройство управления радиаторами.
- Если радиатор или радиоустройство управления радиаторами установлены в нише, то возможно ошибочное измерение температуры на радиоустройстве управления радиаторами (аккумуляция тепла). В этом случае необходим радиодатчик температуры помещения (или радиоустройство управления в помещении) для регистрации температуры в помещении.

3.2 Компоненты контуров радиаторного отопления

Контур радиаторного отопления А1

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Радиоустройство управления радиаторами	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами

Контур радиаторного отопления М_____

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Радиоустройство управления радиаторами	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами

3.3 Компоненты для контуров внутриспольного отопления

Контур внутриспольного отопления M_____

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением (для максимум 2 или максимум 8 цепей регулирования)	Сервопривод (Y...)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)

Формуляры (продолжение)

Контур внутривпольного отопления М_____

Этаж	Название помещения	Номер Радиодатчик комнатной температуры	Радиоустройство управления в помещении	Радиоустройство управления внутривпольным отоплением (для максимум 2 или максимум 8 цепей регулирования)	Сервопривод (Y...)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)
					Y____ (макс. 6 на помещение)

3.4 Формуляр заказа для Vitohome 300

Фирма по отопительной технике

Имя	_____	Пользователь установки	_____
№ заказчика	_____	Улица	_____
Улица	_____	Индекс/населенный пункт	_____
Индекс/населенный пункт	_____	Тел.	_____
Тел.	_____	Факс	_____
Факс	_____		

Поз.	Компонент	№ заказа	Кол-во
1	Центральный модуль управления температурой жилых помещений	Z005 395	
2	Радиоустройство управления радиаторами	7248 975	
3	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами для клапанов с M 30 x 1,5 в целях ограничения хода	7176 478	
4	Адаптер для радиоустройств управления радиаторами для регулирующих вентилей радиаторов Danfoss RA и VKO, серия 2 и 3	7176 464	
5	Радиодатчик комнатной температуры	7248 972	
6	Радиоустройство управления в помещении	7248 970	
7	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 8 цепей регулирования	7248 977	
8	Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 2 цепей регулирования	7248 976	
9	Сервопривод распределителя отопительных контуров (230 В ~)	7425 257	
10	Радиоустройство управления котлом	7248 974	
11	Радио-ретранслятор если радиус радиосвязи превышает 30 и или при наличии более чем двух бетонных перекрытий	7248 973	
12	Метеорологический радиодатчик если требуется индикация наружной температуры и метеорологической тенденции	7248 971	

Указание

Радиоустройство управления котлом может использоваться только в сочетании с контроллерами Vitotronic фирмы Viessmann (см. стр. 4).

Рекомендации для следующих компонентов:

- Радиоустройство управления в помещении:
Позволяет выполнять настройку, например, режима помещения, коррекции заданного значения температуры помещения, функции таймера непосредственно в соответствующем помещении.
Может использоваться для регистрации моментальной температуры помещения в качестве альтернативы радиодатчику температуры помещения.
- Радио-ретранслятор:
Если радиус радиосвязи превышает 30 и или при наличии более чем двух бетонных перекрытий.
- Метеорологический радиодатчик:
Если требуется индикация наружной температуры и метеорологической тенденции.

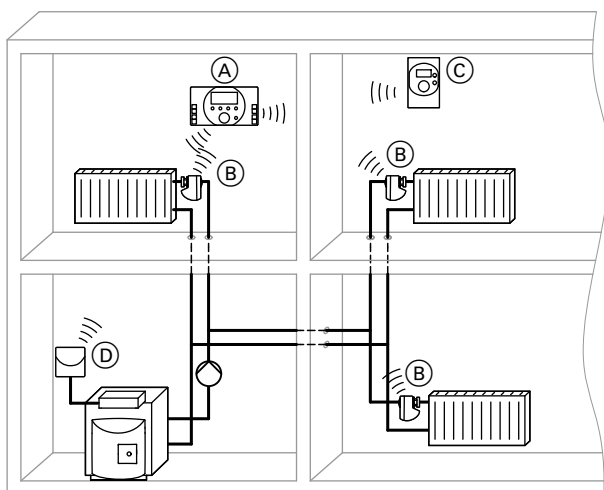
Формуляры (продолжение)

Примечания:

Приложение

4.1 Примеры применения

Пример применения 1: терморегулирование отдельных комнат для радиаторной системы отопления



Необходимые компоненты

- Центральный модуль управления температурой жилых помещений (A)
- Радиоустройство управления радиаторами (B)

Оptionальные компоненты

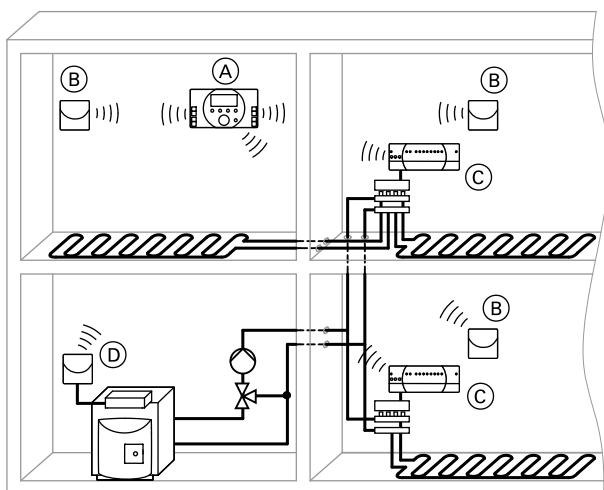
- Радиоустройство управления в помещении (C)
- Радиодатчик комнатной температуры (не изображен)

- Радиоустройство управления котлом (D)
- Метеорологический радиодатчик (не изображен)
- RF репитер (не изображен)

4

Приложение (продолжение)

Пример применения 2: терморегулирование отдельных комнат для внутриспольной системы отопления



Необходимые компоненты

- Центральный модуль управления температурой жилых помещений (A)
- Радиодатчик комнатной температуры (B)
- Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 2 или 8 цепей регулирования внутриспольного отопления (C)
- Сервопривод для распределения отопительных контуров (не изображен)

- Метеорологический радиодатчик (не изображен)
- Радиоретранслятор (не изображен)

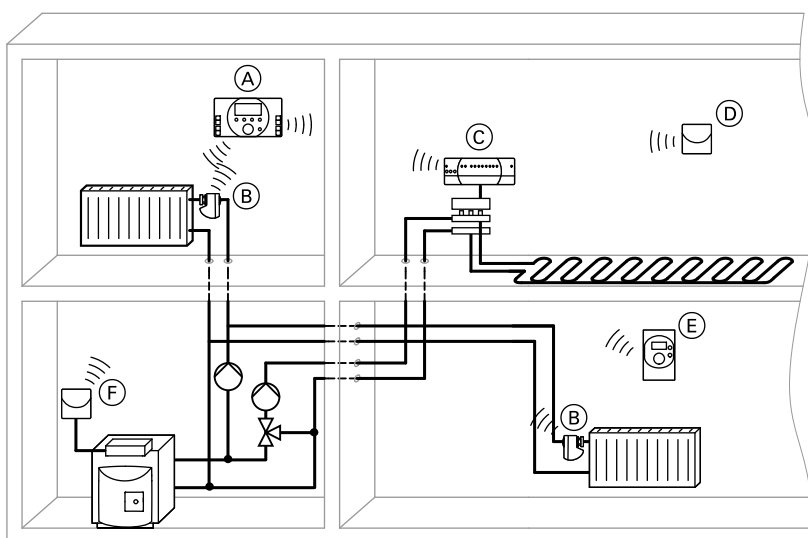
Указание

В подающую магистраль контура внутриспольного отопления должен быть встроен термостатный ограничитель максимальной температуры.

Оptionальные компоненты

- Радиоустройство управления в помещении (не изображено)
- Радиоустройство управления котлом (D)

Пример применения 3: терморегулирование отдельных комнат для радиаторной и внутриспольной системы отопления



Необходимые компоненты

- Центральный модуль управления температурой жилых помещений (A)
- Радиоустройство управления радиаторами (B)
- Радиодатчик комнатной температуры (D)

- Радиоустройство управления внутриспольным отоплением для 2 или 8 цепей регулирования внутриспольного отопления (C)
- Сервопривод для распределения отопительных контуров (не изображен)

Оptionальные компоненты

- Радиоустройство управления в помещении (E)
- Радиоустройство управления котлом (F)

Приложение (продолжение)

- Метеорологический радиодатчик (не изображен)
- Радиотранслятор (не изображен)

Указание

В подающую магистраль контура внутриспольного отопления должен быть встроены термостатный ограничитель максимальной температуры.

5829 447 GUS

VITOHOME 300

Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.



Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"
вул. Дмитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5829 447 GUS